

Вторник, 2 юли 2013 г.

P7_TC1-COD(2011)0429

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 2 юли 2013 г. с оглед приемането на Директива 2013/.../ЕС на Европейския парламент и на Съвета за изменение на директиви 2000/60/ЕО и 2008/105/ЕО по отношение на приоритетните вещества в областта на политиката за водите

(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Директива 2013/39/ЕС.)

P7_TA(2013)0299

Някои категории хоризонтална държавна помощ и обществени услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт *

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 2 юли 2013 г. относно предложението за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 994/98 от 7 май 1998 г. по прилагането на членове 92 и 93 от Договора за създаване на Европейската общност към някои категории хоризонтална държавна помощ и на Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2007 г. относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт (COM(2012)0730 — C7-0005/2013 — 2012/0344 (NLE))

(Консултация)

(2016/C 075/36)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2012)0730),
 - като взе предвид член 109 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно който Съветът се е консултирал с него (C7-0005/2013),
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 800/2008 на Комисията от 6 август 2008 г. относно деклариране на някои категории помощи за съвместими с общия пазар в приложение на членове 87 и 88 от Договора (общ регламент за групово освобождаване) ⁽¹⁾,
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по икономически и парични въпроси и становището на комисията по транспорт и туризъм (A7-0179/2013),
1. Одобрява предложението на Комисията във вида, в който е изменено;
 2. Приканва Комисията съответно да внесе промени в предложението си, съгласно член 293, параграф 2 от Договора за функционирането на ЕС;
 3. Приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да го информира за това;
 4. Призовава Съвета отново да се консултира с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в предложението на Комисията;
 5. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията.

⁽¹⁾ ОВ L 214, 9.8.2008 г., стр. 3.

Вторник, 2 юли 2013 г.

Изменение 2
Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

- (1) Регламент (ЕО) № 994/98 от 7 май 1998 г. по прилагането на членове 92 и 93 от Договора за създаване на Европейската общност към някои категории хоризонтална държавна помощ дава право на Комисията да обявява чрез регламенти, че някои определени категории помощи са съвместими с вътрешния пазар и са освободени от изискването за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора.

Изменение

- (1) Регламент (ЕО) № 994/98 от 7 май 1998 г. по прилагането на членове 92 и 93 от Договора за създаване на Европейската общност към някои категории хоризонтална държавна помощ дава право на Комисията да обявява чрез регламенти, че някои определени категории помощи са съвместими с вътрешния пазар и са освободени от изискването за уведомяване по член 108, параграф 3 от Договора. **Регламент (ЕО) № 994/98 определя тези категории, като подробностите относно освобождаванията и техните цели се изясняват в съответните регламенти и насоки.**

Изменение 3
Предложение за регламент
Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (1а) **Комисията се стреми да намери правилния баланс между съсредоточаването на усилията за прилагане върху случаите, които имат значително въздействие върху вътрешния пазар, като определени специфични категории държавни помощи се освобождават от изискванията за уведомяване, и това да се избегне освобождаването на твърде голям брой услуги от контрола върху държавните помощи.**

Изменение 1
Предложение за регламент
Съображение 1 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (1б) **следва да се вземат предвид надлежно заключенията от Специален доклад № 15/2011 на Европейската сметна палата, озаглавен „Ефективни ли са процедурите на Комисията за управление на контрола върху държавните помощи?“**

Вторник, 2 юли 2013 г.

Изменение 4
Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

- (3) Регламент (ЕО) № 994/98 дава право на Комисията да освобождава помощите за научноизследователска и развойна дейност, но не и за иновации. Иновациите станаха приоритетна политика на ЕС в контекста на „Съюза за иновации“, една от водещите инициативи на „Европа 2020“. Освен това много мерки за помощ за иновации са сравнително малки и не създават значителни нарушения на конкуренцията.

Изменение

- (3) Регламент (ЕО) № 994/98 дава право на Комисията да освобождава помощите за научноизследователска и развойна дейност, но не и за иновации. Иновациите, **включително социалните иновации**, станаха приоритетна политика на ЕС в контекста на „Съюза за иновации“, една от водещите инициативи на „Европа 2020“. Освен това много мерки за помощ за иновации са сравнително малки и не създават значителни нарушения на конкуренцията, **особено при положение че съответстват на водещите инициативи на „Европа 2020“ и на новата рамкова програма за изследвания и иновации „Хоризонт 2020“**. Новият общ регламент за групово освобождаване **ще уточни условията и видове помощи, които са подходящи за освобождаване**.

Изменение 23
Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

- (9) **В сектора на аматьорския** спорт мерките за публична подкрепа, **доколкото** представляват държавна помощ, **обикновено** имат ограничени последици за търговията в рамките на Съюза и не създават сериозни нарушения на конкуренцията. Предоставените суми обикновено са също ограничени. Въз основа на придобития опит могат да бъдат определени ясни условия, за да се гарантира, че помощта за аматьорските спортове не води до никакви значителни нарушения на конкуренцията.

Изменение

- (9) **По правило аматьорският спорт не може да се разглежда като стопанска дейност. В случаите, когато по изключение аматьорските спортове включват стопански дейности и** мерките за публична подкрепа представляват държавна помощ, **те** имат **основно** ограничени последици за търговията в рамките на Съюза и не създават нарушения на конкуренцията. Предоставените суми обикновено са също ограничени. Въз основа на придобития опит могат да бъдат определени ясни условия за *съвместимост*, за да се гарантира, че помощта за аматьорските спортове не води до никакви значителни нарушения на конкуренцията, **в случаите, когато тези спортове, по изключение, включват стопански дейности**. Новият общ регламент за групово освобождаване следва да изяснява дали държавната помощ се счита за *помощ*, насочена към спортни сдружения за техните дейности, или към проекти за спортна инфраструктура, както и да се прави разграничение между тези видове *помощ*.

Вторник, 2 юли 2013 г.

Изменение 24

Предложение за регламент

Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (9а) С оглед на голямото социално значение на спорта, насърчаването на развитието на млади играчи в професионални клубове, се признава в съдебната практика на Съда на Европейския съюз като законна цел. Ето защо политиката на Съюза в областта на държавната помощ следва да създава ясна рамка, в която държавите членки да могат да насърчават тези цели и да подпомагат спортните организации за постигането на тази цел.

Изменение 6

Предложение за регламент

Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (10) По отношение на помощта за въздушния и морския транспорт, според опыта на Комисията, помощ със социален характер за транспорт в полза на живеещите в отдалечени райони, при условие че се предоставя без дискриминация относно самоличността на превозвача, не поражда значително нарушаване на конкуренцията и за нея могат да бъдат определени ясни условия за съвместимост.

заличава се

Вторник, 2 юли 2013 г.

Изменение 7
Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

- (11) По отношение на помощта за железопътния, автомобилния и вътрешноводния транспорт, в член 93 от Договора се постановява, че помощ, която отговаря на нуждата от координация на транспорта или която представлява възстановяване на суми за изпълнението на някои задължения, присъщи на понятието за обществена услуга, е съвместима с Договорите. **С член 9 от Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2007 г. относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт понастоящем се освобождават от изискването за предварително уведомяване, предвидено в член 108, параграф 3 от Договора, компенсациите за обществени услуги за извършването на услуги за пътнически превоз или за спазването на тарифните задължения, установени с общи правила и изплащани в съответствие с Регламент (ЕО) № 1370/2007. С оглед хармонизиране на подход към регламентите за групово освобождаване в областта на държавната помощ и в съответствие с процедурите, предвидени в член 108, параграф 4 и член 109 от Договора, помощта за координация на транспорта или за възстановяване на суми за изпълнението на някои задължения, които са присъщи на понятието за обществена услуга, както е посочено в член 93 от Договора, следва да се включи в приложното поле на Регламент (ЕО) № 994/98. Член 9 от Регламент (ЕО) № 1370/2007 следва да бъде съответно заличен, като заличаването влезе в сила шест месеца след влизане в сила на регламент, приет от Комисията по отношение на тази категория държавна помощ.**

Изменение

- (11) По отношение на помощта за железопътния, автомобилния и вътрешноводния транспорт, в член 93 от Договора се постановява, че помощ, която отговаря на нуждата от координация на транспорта или която представлява възстановяване на суми за изпълнението на някои задължения, присъщи на понятието за обществена услуга, е съвместима с Договорите.

Вторник, 2 юли 2013 г.

Изменение 8
Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

- (12) През последните години Комисията придоби голям опит в областта на помощта за сектора на широколентовия достъп и създаде насоки за това. Според опита на Комисията помощта за определени видове широколентова инфраструктура не водят до никакви значителни нарушения на конкуренцията и може да бъде освободена групово, при условие че са изпълнени някои условия за съвместимост. Това се отнася за помощите за предоставяне на основен широколентов достъп в райони, където няма широколентова инфраструктура и където няма вероятност такава инфраструктура да бъде разработена в близко бъдеще („бели“ райони), както и за малките индивидуални мерки за помощ, които обхващат мрежи за много високоскоростен достъп от следващо поколение („NGA“) в райони, където няма инфраструктура за достъп от следващо поколение и където няма вероятност такава инфраструктура да бъде разработена в близко бъдеще. Това важи и за помощта за строителни работи, свързани с широколентовия достъп, и пасивната широколентова инфраструктура, където Комисията е придобила значителен практически опит и могат да бъдат определени ясни условия за съвместимост.

Изменение

- (12) През последните години Комисията придоби голям опит в областта на помощта за сектора на широколентовия достъп и създаде насоки за това. Според опита на Комисията помощта за определени видове широколентова инфраструктура не водят до никакви значителни нарушения на конкуренцията и може да бъде освободена групово, при условие че са изпълнени някои условия за съвместимост. Това се отнася за помощите за предоставяне на основен широколентов достъп в райони, където няма широколентова инфраструктура и където няма вероятност такава инфраструктура да бъде разработена в близко бъдеще („бели“ райони), както и за малките индивидуални мерки за помощ, които обхващат мрежи за много високоскоростен достъп от следващо поколение („NGA“) в райони, където няма инфраструктура за достъп от следващо поколение и където няма вероятност такава инфраструктура да бъде разработена в близко бъдеще. Това важи и за помощта за строителни работи, свързани с широколентовия достъп, и пасивната широколентова инфраструктура, където Комисията е придобила значителен практически опит и могат да бъдат определени ясни условия за съвместимост. **Груповото освобождаване за строителни работи и за широколентова инфраструктура следва да подкрепи инвестициите, особено в селските и отдалечените райони. Гарантирането на свободен пазарен достъп за експлоатацията на инфраструктурата следва да бъде условие за групово освобождаване.**

Изменение 9
Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

- (13) Следователно приложното поле на Регламент (ЕО) № 994/98 следва да бъде разширено, за да включва **такива** категории помощ.

Изменение

- (13) Следователно приложното поле на Регламент (ЕО) № 994/98 следва да бъде разширено, за да включва **определените от него** категории помощ.

Вторник, 2 юли 2013 г.

Изменение 10

Предложение за регламент

Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

- (14) С Регламент (ЕО) № 994/98 се изисква праговете за всяка категория помощ, по отношение на която Комисията приема регламент за групово освобождаване, да бъдат изразени като интензитет на помощта по отношение на съвкупност от допустими разходи или като максимален размер на помощта. Това условие затруднява груповото освобождаване на някои видове мерки, включващи държавна подкрепа, които поради специфичния начин, по който са планирани, не могат да бъдат изразени като интензитет на помощта или като максимален размер на помощта, като например финансовите инженерингови инструменти или някои форми на мерки, насочени към насърчаване на инвестициите в рисков капитал. Това се дължи най-вече на факта, че такива сложни мерки могат да включват помощи на различни нива (преки бенефициери, междинни бенефициери, непреки бенефициери). Предвид нарастващото значение на тези мерки и техния принос за постигане на целите на Съюза е необходима по-голяма гъвкавост, за да се даде възможност да се приложи освобождаване за тези мерки. Поради това следва да бъде възможно да се определят прагове по отношение на максималното равнище на държавна подкрепа, **независимо дали тя може да се определи като държавна помощ или не.**

Изменение

- (14) С Регламент (ЕО) № 994/98 се изисква праговете за всяка категория помощ, по отношение на която Комисията приема регламент за групово освобождаване, да бъдат изразени като интензитет на помощта по отношение на съвкупност от допустими разходи или като максимален размер на помощта. Това условие затруднява груповото освобождаване на някои видове мерки, включващи държавна подкрепа, които поради специфичния начин, по който са планирани, не могат да бъдат изразени като интензитет на помощта или като максимален размер на помощта, като например финансовите инженерингови инструменти или някои форми на мерки, насочени към насърчаване на инвестициите в рисков капитал. Това се дължи най-вече на факта, че такива сложни мерки могат да включват помощи на различни нива (преки бенефициери, междинни бенефициери, непреки бенефициери). Предвид нарастващото значение на тези мерки и техния принос за постигане на целите на Съюза е необходима по-голяма гъвкавост, за да се даде възможност да се приложи освобождаване за тези мерки. Поради това следва да бъде възможно да се определят прагове по отношение на максималното равнище на държавна подкрепа;

Изменение 11

Предложение за регламент

Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

- (15а) **С цел да се осигурят равни условия на конкуренция в съответствие с принципите на вътрешния пазар, националните схеми за помощ следва да гарантират отворен и равен достъп до подкрепата с държавна помощ за всички съответни участници на пазара, и по-специално чрез използването на схеми или системи за помощ, а не индивидуална помощ.**

Изменение

Вторник, 2 юли 2013 г.

Изменение 12

Предложение за регламент

Съображение 15 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (15б) За ефикасността на равните условия на конкуренция е необходимо също пълно и прозрачно прилагане на националното законодателство и законодателството на Съюза за обществените поръчки. Ето защо националните органи следва да са съобразени с приложените правила за обществени поръчки, когато предвиждат освобождаването на схеми за държавна помощ или предоставяне на държавна помощ въз основа на настоящия регламент.

Изменение 13

Предложение за регламент

Съображение 15 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (15в) Правното основание за настоящия регламент, член 109 от ДФЕС, предвижда само консултация с Европейския парламент, но не и обикновена законодателна процедура, в съответствие с останалите области на пазарна интеграция и икономическо регулиране след влизането в сила на Договора от Лисабон. Този демократичен дефицит не може да бъде толериран по отношение на предложения, които се отнасят до средствата за контрол от Комисията на решения и актове, приети от национални и местни избрани органи. Този дефицит следва да бъде коригиран в бъдещи изменения на Договора. Съобщението на Комисията от 28 ноември 2012 г., озаглавено „Подобен план за дълбок и истински икономически и паричен съюз“ предвижда представянето на предложения за промяна на Договора до 2014 г. Такова предложение следва да включва конкретно предложение за изменение на член 109 от ДФЕС с цел приемане на регламентите, посочени в същия член, в съответствие с обикновената законодателна процедура.

Изменение 14

Предложение за регламент

Член 1 — точка 1

Регламент (ЕО) № 994/98

Член 1 — параграф 1 — буква а) — подточка ii)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ii) научноизследователска, развойна дейност и иновации;

ii) научноизследователска, развойна дейност и иновации, **особено при положение че съответства на водещите инициативи на „Европа 2020“ и на целите на политиките по „Хоризонт 2020“;**

Вторник, 2 юли 2013 г.

Изменение 15

Предложение за регламент

Член 1 — точка 1

Регламент (ЕО) № 994/98

Член 1 — параграф 1 — буква а) — подточка iii)

Текст, предложен от Комисията

iii) опазване на околната среда;

Изменение

iii) опазване на околната среда, **особено при положение че съответства на водещите инициативи на „Европа 2020“ и на целите на политиките на Съюза в областта на околната среда;**

Изменение 16

Предложение за регламент

Член 1 — точка 1

Регламент (ЕО) № 994/98

Член 1 — параграф 1 — буква а) — подточка v а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

va) насърчаване на туризма, особено при положение че съответства на целите на политиката на Съюза в областта на туризма;

Изменение 25

Предложение за регламент

Член 1 — точка 1

Регламент (ЕО) № 994/98

Член 1 — параграф 1 — буква а) — подточка х)

Текст, предложен от Комисията

х) аматьорски спортове;

Изменение

х) аматьорски спортове **и развитието на млади играчи в спорта;**

Вторник, 2 юли 2013 г.

Изменение 17**Предложение за регламент****Член 1 — точка 1**

Регламент (ЕО) № 994/98

Член 1 — параграф 1 — буква а) — подточка xi)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

xi) **транспорт в полза на живеещи в отдалечени райони, когато тази помощ е със социален характер, при условие че се предоставя без дискриминация относно самотичността на превозвача;**

заличава се

Изменение 18**Предложение за регламент****Член 1 — точка 1**

Регламент (ЕО) № 994/98

Член 1 — параграф 1 — буква а) — подточка xii)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

xii) **координация на транспорта или за възстановяване на сути за изпълнението на някои задължения, които са присъщи на понятието за обществена услуга, както е посочено в член 93 от Договора;**

заличава се

Изменение 19**Предложение за регламент****Член 1 — точка 2**

Регламент (ЕО) № 994/98

Член 3 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. При реализацията на системи за помощ или индивидуални помощи, отпускани извън система, освободени съгласно тези регламенти, държавите членки предоставят на Комисията за публикуване на уебсайта на Комисията обобщена информация относно тези системи за помощ или индивидуални помощи, които не са предмет на система за освободени помощи.

2. При реализацията на системи за помощ или индивидуални помощи, отпускани извън система, освободени съгласно тези регламенти, държавите членки **взетат предвид зачитането на правилата за обществените поръчки, „Европа 2020“ и политиките и целите на Съюза в областта на околната среда.** Държавите членки предоставят на Комисията за публикуване на уебсайта на Комисията обобщена информация относно тези системи за помощ или индивидуални помощи, които не са предмет на система за освободени помощи.

Вторник, 2 юли 2013 г.

Изменение 20**Предложение за регламент****Член 1 — точка 2 а (нова)**

Регламент (ЕО) № 994/98

Член 3 — параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) Член 3, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Поне веднъж в годината държавите членки представят на Комисията доклад за изпълнението на изключенията по категории в съответствие със специалните изисквания на Комисията, за предпочитане на електронен носител. Комисията предоставя достъп на *Европейския парламент* и на всички държави членки до тези доклади. Веднъж годишно Консултативният комитет по член 7 разглежда и оценява докладите.“

Изменение 21**Предложение за регламент****Член 1 — точка 2 б (нова)**

Регламент (ЕО) № 994/98

Член 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2б) Член 5 се заменя със следното:**„Член 5****Доклад за оценка**

На всеки две години Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за прилагането на настоящия регламент. Докладът по-специално осигурява обстойна оценка на ползите и разходите във връзка с груповите освобождавания, одобрени в съответствие с настоящия регламент, както и оценка на приноса за осъществяването на водещите инициативи по „ЕС 2020“ и на целите на политиките по „Хоризонт 2020“. Комисията представя проекта на този доклад за обсъждане от Консултативния комитет, посочен в член 7. Ежегодно Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета резултатите от мониторинга върху прилагането на регламентите за групово освобождаване и публикува на своя уебсайт обобщаващ доклад, който включва и ясен преглед на равнищата и видовете несъвместима държавна помощ, предоставена от държавите членки съгласно регламентите за групово освобождаване“.

Вторник, 2 юли 2013 г.

Изменение 22**Предложение за регламент****Член 2**

Регламент (ЕО) № 1370/2007

Член 9

Текст, предложен от КомисиятаИзменение

Член 2**заличава се****Регламент (ЕО) № 1370/2007 се изменя, както следва:**

Член 9 се заличава с действие считано от изтичането на шест месеца след влизане в сила на регламент на Комисията относно категорията на държавната помощ, посочена в член 1, буква а), хii от Регламент (ЕО) № 994/98.
